

Кристаллинская М. В.

2/18 85

СОВЕТСКАЯ КУЛЬТУРА — 1989 — 2 сесс. — с. 11.

ПОЧИТАТЕЛИ ЭСТРАДЫ — ЖДУТ!

Уважаемая редакция! Несколько лет назад издательство «Искусство» выпустило в свет «Размышления» Марлен Дитрих — книгу, которая совершенно естественно вызвала самый живой интерес у читателей. И потому, что в этом небольшом по объему издании поведала о своей жизни, о встречах и дружбе с выдающимися деятелями литературы и искусства всемирно известная киноантриса, певица — мужественная антифашистка. И потому, что перевод этих ярких страниц воспоминаний сделан замечательной советской эстрадной артисткой Майей Крис-

талинской, что придает книге особую ценность.

Но, к сожалению, до широкого читателя она не дошла: тираж ей назначен был самый мизерный — 15 тысяч, и очень быстро «Размышления» стали буквально библиографической редкостью. Напомнить бы на страницах «Советской культуры» об этом издании и поставить перед соответствующими организациями вопрос о его переиздании, к тому же нормальный: тиражом.

Е. ГЕРАСИМОВА.
ПУШКИНО,
Московская область.

Действительно, книга Марлен Дитрих уникальна по многим параметрам.

Легендарная «неувядаемая Марлен», как называют Дитрих, рассказывает о своих встречах, дружбе с такими выдающимися людьми, как Хемингуэй, Ремарк, Чаплин, Габен, Пиаф, Рихтер, Паустовский и многие другие. И за всеми увлекательными повествованиями встает

личность тонкого, чуткого, отзывчивого, оптимистичного человека. А страницы, посвященные второй мировой войне, говорят о выносливости, смелости, героизме хрупкой, маленькой женщины, чью жизнь можно назвать подвигом.

Уникальность книги еще в том, что перевод ее принадлежит коллеге Дитрих, известной советской певице Майе Крис-

талинской — человеку тоже оптимистичному и мужественному, страстно влюбленному в свою артистическую профессию, к которой она пришла, не побоявшись навсегда расстаться с благополучной «основной» специальностью. И жизнь Майи Владимировны Кристаллинской я бы тоже назвала своего рода подвигом: она боролась за становление и признание таланта; она преодолевала тяжелый недуг, но всегда выходила на сцену улыбчивой, доброй, приветливой. И свой литературный труд — книгу о Дитрих — она заканчивала смертельно больной. Скончалась незадолго до ее выхода в свет.

Конечно, самой доброй наградой и памятью об авторе книги и ее переводчице могло бы стать ее переиздание большим тиражом.

М. ИГНАТЬЕВА.